

OPERA

MAGYAR ÁLLAMI OPERAHÁZ
HUNGARIAN STATE OPERA

2026. október 4., vasárnap 20:00
4 October 2026, Sunday 8 p. m.

Gustav Mahler

VIII. SZIMFÓNIA (Ezrek szimfóniája)

Symphony No. 8 (Symphony of a Thousand)

Szimfónia szünet nélkül, német és latin nyelven,
magyar, angol és eredeti nyelvű felirattal
*Symphony without intermission, in German and Latin,
with Hungarian, English, and same-language subtitles*

A II. rész szövegét írta *Part II text by* JOHANN WOLFGANG VON GOETHE

Karmester *Conductor* KOVÁCS JÁNOS

Magyar szöveg (Veni, Creator Spiritus)

Hungarian translation of

Veni, Creator Spiritus by

Magyar szöveg (Faust)

Éry László fordítása nyomán

Hungarian translation of Faust based on

László Éry's translation by

Angol szöveg *English translation by*

BABITS MIHÁLY

DR. ÓKOVÁCS SZILVESZTER

KEITH ANDERSON

Szoprán I. | *Soprano I* / Magna Peccatrix

Szoprán II. | *Soprano II* / Una poenitentium

Mater Gloriosa

Alt I. | *Alto I* / Mulier Samaritana

Alt II. | *Alto II* / Maria Ægyptiaca

Tenor / Doctor Marianus

Bariton | *Baritone* / Pater ecstaticus

Basszus | *Bass* / Pater profundus

SZEMERE ZITA (kamaraénekes *Kammersängerin*)

HORTI LILLA

KAPI ZSUZSANNA

SZÁNTÓ ANDREA (kamaraénekes *Kammersängerin*)

FARKASRÉTI MÁRIA

UJVÁRI GERGELY

SZEGEDI CSABA (kamaraénekes *Kammersänger*)

PALERDI ANDRÁS (kamaraénekes *Kammersänger*)

Művészeti igazgató *Artistic director*

Karigazgató *Chorus director*

A Gyermekkar vezetője

Head of the Children's Chorus

Zenekari igazgató *Orchestra director*

ALMÁSI-TÓTH ANDRÁS

CSIKI GÁBOR

HAJZER NIKOLETT

TÓTH SÁMUEL CSABA

Közreműködik a MAGYAR ÁLLAMI OPERAHÁZ ZENEKARA,
ÉNEKKARA ÉS GYERMEKKARA

*Featuring THE HUNGARIAN STATE OPERA ORCHESTRA,
CHORUS AND CHILDREN'S CHORUS*

